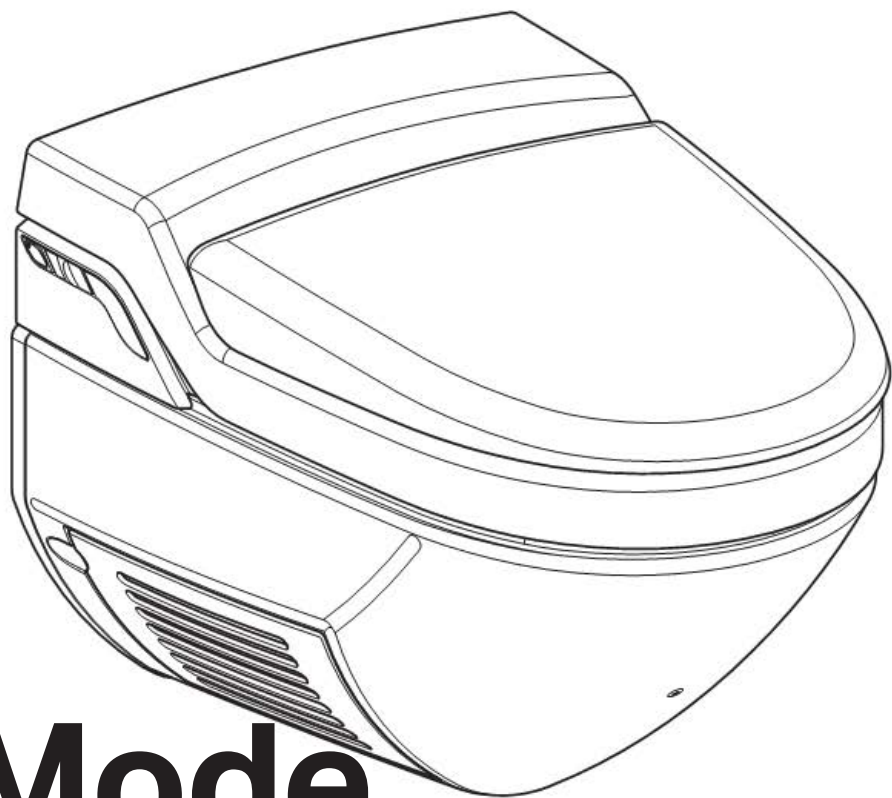


**Geberit AquaClean 8000**

**■ GEBERIT**



# **Mode d'emploi**



Pour un bien-être sous sa forme la plus pure .....	4
Utilisation facile .....	4
Vous avez des questions à propos du Geberit AquaClean ? .....	4
Enregistrement de la carte de garantie .....	4
Environnement .....	4
Remarques importantes .....	5
Utilisation conforme .....	5
Déclaration de conformité .....	5
Pour votre sécurité .....	5
Fonctionnement .....	5
Explication des symboles .....	5
Commande Geberit AquaClean 8000 .....	6
Aperçu des éléments de commande .....	6
Commande fixe .....	6
Commande fixe intégrée .....	7
Utiliser le Geberit AquaClean 8000 .....	8
A noter .....	9
Cache de protection anti-éclaboussures .....	9
Abaissement automatique pour lunette d'abattant et abattant de WC .....	9
Entretien et nettoyage .....	10
Indications d'entretien .....	10
Éléments .....	10
Produits et outils de nettoyage autorisés .....	11
Produits et outils de nettoyage non autorisés .....	12
Conseils .....	13
Nettoyer la lunette, l'abattant et les parties du coffre de WC .....	14
Nettoyer charnière, cache et bras de douchette .....	14
Nettoyer la céramique du WC .....	14
Dépannage .....	15
Dérangements en fonctionnement .....	15
Nettoyer la buse de la douchette ou la remplacer .....	17
Démonter et monter la lunette et l'abattant de WC .....	18
Caractéristiques techniques .....	19
Garantie client final .....	20

## Pour un bien-être sous sa forme la plus pure

Le Geberit AquaClean 8000 est un WC qui sait d'où tirer sa source de fraîcheur et de propreté : l'eau. Un jet d'eau individuel nettoie votre intimité en douceur et de manière bienfaisante. Simple d'utilisation, il n'en est pas moins efficace. Vous pouvez vous sécher au choix avec du papier toilette ou une serviette.

### Utilisation facile

Son utilisation est un jeu d'enfant. Il est très simple d'activer les touches situées sur le côté et facilement reconnaissables.

### Vous avez des questions à propos du Geberit AquaClean ?

Nous sommes ravis de pouvoir répondre à vos questions.  
Veuillez contacter SVP la société de distribution Geberit concernée.

### Enregistrement de la carte de garantie

Profitez de l'opportunité d'enregistrer vos coordonnées en ligne afin que nous puissions vous assister au mieux :

- [www.i-love-water.com](http://www.i-love-water.com)

### Environnement

Ce produit est conforme aux exigences de la directive européenne « Restriction de l'usage de certaines substances dangereuses » (2002/95/CE). Ce produit ne contient pas de substances nocives pour l'environnement comme du plomb, du mercure, du cadmium et du chrome VI.

Tous les anciens Geberit AquaClean 8000 peuvent être restitués gratuitement à Geberit en vue d'une élimination appropriée. Cette règle est valable aussi bien pour les pays de l'UE que pour la Suisse et la Norvège. Renseignez-vous sur les centres de collecte auprès de la société de distribution Geberit compétente ou sur le site Internet du pays concerné.

## Remarques importantes

### Utilisation conforme

Le Geberit AquaClean 8000 est un WC conçu pour nettoyer la partie anale. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Geberit ne sera pas tenu responsable des conséquences provoquées par une utilisation non conforme.

### Déclaration de conformité

Demandez la déclaration de conformité auprès de la société de distribution Geberit compétente.

### Pour votre sécurité

- En cas de constatation de détérioration du Geberit AquaClean, le couper immédiatement du réseau et contacter le service après-vente
- Si le câble d'alimentation secteur est endommagé, il doit être remplacé par une personne qualifiée
- Ne jamais ouvrir ou réparer le Geberit AquaClean soi-même. N'effectuer aucune modification ni installation complémentaire. Le Geberit AquaClean contient des pièces conductrices d'électricité. Un danger de mort existe après ouverture
- Les réparations doivent être exécutées seulement par des personnes qualifiées et autorisées, uniquement avec des pièces de rechange et des accessoires d'origine
- Raccorder le Geberit AquaClean uniquement à une tension secteur correspondant à celle indiquée sur la plaque signalétique. Vous trouverez d'autres caractéristiques techniques au chapitre « Caractéristiques techniques »

### Fonctionnement

- Les personnes, en particulier les enfants, n'ayant pas reçu d'instructions pour utiliser le Geberit AquaClean 8000, doivent être accompagnées
- La commande et la maintenance doivent être effectuées par l'exploitant ou l'utilisateur exactement comme décrit dans ce mode d'emploi
- Le Geberit AquaClean 8000 ne doit être alimenté qu'en eau potable

### Explication des symboles



#### **DANGER**

Signale une situation dangereuse potentielle pouvant entraîner la mort ou de graves blessures corporelles.

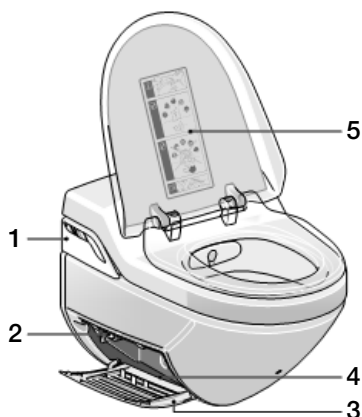


Signale une information importante.

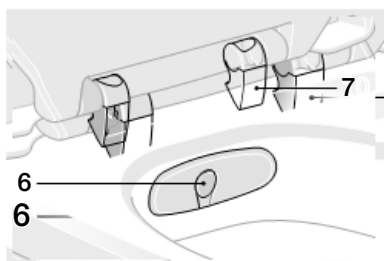
---

## Commande Geberit AquaClean 8000

### Aperçu des éléments de commande

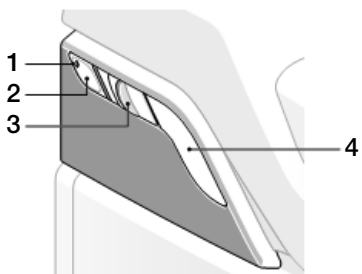


- 1 Commande fixe
- 2 Interrupteur principal
- 3 Volet de maintenance
- 4 Plaque signalétique et numéro de série
- 5 Indications de nettoyage pour le client final



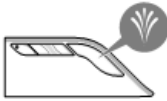
- 6 Bras de la douchette
- 7 Détection d'utilisateur

### Commande fixe



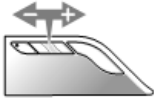
- 1 Témoin lumineux chauffe-eau
- 2 Fonctionnement chauffe-eau ON / OFF / mode économie d'énergie
- 3 Intensité du jet de la douchette
- 4 Démarrage et arrêt de la douchette

## Commande fixe intégrée



### Démarrer et arrêter la <Douchette>

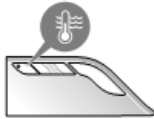
Appuyer sur la touche : le bras de la douchette se met en position et lance le fonctionnement de la douchette. La douchette s'arrête automatiquement au bout de 20 s. Vous pouvez interrompre la douchette avant la fin en appuyant sur la touche <Douchette>. Appuyer à nouveau sur la touche : la douchette s'arrête.



### <Intensité du jet de la douchette>

L'intensité du jet de la douchette se règle en déplaçant le bouton-poussoir pendant le fonctionnement de la douchette. Sept niveaux d'intensité sont disponibles pour le jet de la douchette.

La fonction mémoire mémorise la dernière intensité réglée pour le jet de la douchette.



### <Fonctionnement chauffe-eau> ON / OFF / mode économie d'énergie

En appuyant sur la touche, le chauffe-eau est activé ou désactivé ou passe en mode économie d'énergie.

Témoin lumineux	Signification
Bleu	Le chauffage est allumé
Bleu clignotant	Commutation en mode économie d'énergie. En mode économie d'énergie (réglage d'usine), le chauffage s'allume seulement après activation de la détection d'utilisateur. La durée de préchauffage est de 3 à 4 minutes.
Eteint	Le chauffage est coupé ou le mode économie d'énergie est éteint et la détection d'utilisateur n'est pas activée.
Rouge clignotant	Message de dérangement (voir chapitre « Dépannage »)

## Utiliser le Geberit AquaClean 8000

Principe de la douche :

- la buse de la douche est nettoyée automatiquement à l'eau claire avant et après chaque fonctionnement de la douche

Vous pouvez régler à votre guise l'intensité du jet d'eau.

Le jet de la douche refroidit lentement et progressivement pendant son fonctionnement.



Grâce à la détection d'utilisateur, la douche ne peut commencer à fonctionner que lorsque qu'une personne est assise sur le WC. Vous activez le rinçage des WC comme d'habitude en appuyant sur la touche de la chasse d'eau. Le Geberit AquaClean 8000 peut toujours être utilisé comme un WC normal.

---

- 1 Asseyez-vous sur le WC.
- 2 Appuyer sur la touche <Douche>.



Résultat

La douche démarre et s'arrête après 20 s.

Vous pouvez interrompre la douche avant la fin en appuyant sur la touche <Douche>.



## A noter

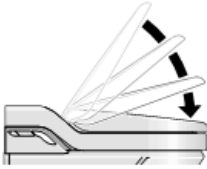
### Cache de protection anti-éclaboussures

Le cache de protection anti-éclaboussures peut être utilisé pour vérifier les fonctions du Geberit AquaClean 8000, sans que personne n'ait à s'asseoir sur le WC.



- 1 Cache de protection anti-éclaboussures
- 2 Détection d'utilisateur

### Abaissement automatique pour lunette d'abattant et abattant de WC



Les amortisseurs abaissent la lunette et l'abattant de WC sans bruit et assurent une fermeture lente. L'ouverture se fait comme pour une lunette et un abattant de WC normal.



Ne pas appuyer à la main sur la lunette et l'abattant de WC. Cela détériore les amortisseurs.

## Entretien et nettoyage

Le Geberit AquaClean 8000 est un produit haut de gamme et très facile à entretenir. La céramique des WC possède un revêtement spécial. Grâce à ce revêtement, les gouttes d'eau prennent la forme de petites billes qui ruissellent facilement. Les dépôts tels que le tartre et la saleté sont capturés par les gouttes d'eau et sont tout simplement évacués avec celles-ci. Cet effet est particulièrement écologique car aucun détergent pour WC agressif n'est nécessaire. La lunette et l'abattant du WC sont faciles à nettoyer et se laissent démonter si besoin est. La buse de la douchette est, elle aussi, facile à remplacer si elle est entartrée ou bouchée.



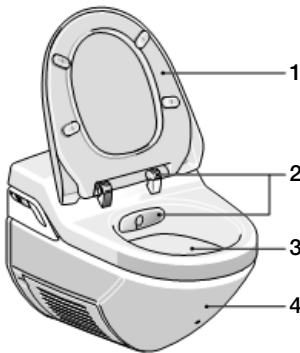
Des produits de nettoyage agressifs peuvent endommager la surface du matériau. Respectez par conséquent les indications d'entretien et de nettoyage qui suivent.

## Indications d'entretien

Généralement, pour un entretien régulier, de l'eau, du liquide pour le nettoyage de la vaisselle doux et toléré par la peau et une éponge douce ou un chiffon doux suffisent. Prévenez l'entartrage. Après le nettoyage, essuyez les éventuelles gouttes d'eau résiduelles sur le cache avec un chiffon doux sans utiliser de produit de nettoyage.

## Éléments

Afin de répondre aux besoins en matière de design et de fonctionnalité, le Geberit AquaClean 8000 se compose de différents éléments. Veuillez donc tenir compte des indications de nettoyage suivants, les dommages causés aux surfaces et aux matériaux résultant d'une utilisation inappropriée n'étant pas couverts par la garantie.



- 1 Lunette et abattant de WC
- 2 Charnière, cache et bras de douchette
- 3 Céramique des WC
- 4 Coque

## Produits et outils de nettoyage autorisés

### Produit de nettoyage



Le produit de nettoyage peut être légèrement acide, à base d'acide citrique par exemple



Le produit de nettoyage idéal doit pouvoir être dilué dans l'eau



Le produit de nettoyage doit être liquide



Le produit de nettoyage doit être toléré par la peau



Le produit de nettoyage peut être moussant

### Outils de nettoyage



Éponge, éponge de tableau



Chiffon, peau de chamois



Brosse à WC

## Produits et outils de nettoyage non autorisés

### Produit de nettoyage



Le produit de nettoyage ne doit pas se présenter sous forme de poudre (poudre à récurer)



Le produit de nettoyage ne doit pas être corrosif comme un produit concentré pour déboucher les canalisations



Le produit de nettoyage ne doit pas être irritant pour les yeux et la peau



Le produit de nettoyage ne doit pas être un concentré à base de chlore



Le produit de nettoyage ne doit pas être abrasif comme le sable ou une crème à récurer

### Outils de nettoyage



Éponge abrasive



Laine d'acier, détergent pour métal, éponge à récurer

## Conseils

Problème	Remèdes
Dépôts d'urine sur la céramique du WC	Pour nettoyer, laisser agir un détergent pour bain doux ( $4 \leq$ , valeur du $\text{pH} \leq 9$ ) pendant 30 minutes puis rincer à l'eau. Les gels de nettoyage et les nettoyants moussants sont ici particulièrement appropriés car ils adhèrent aux surfaces en biais.
Résidus d'eau rouillée sur la céramique du WC	Ne nuit pas au revêtement de la céramique du WC. Pour nettoyer, laisser agir un détergent pour bain doux ( $4 \leq$ , valeur du $\text{pH} \leq 9$ ) pendant 30 minutes puis rincer à l'eau.
Utilisation de désinfectants	Appliquer du désinfectant sur un chiffon doux et essuyer. Vérifier la résistance des matériaux au désinfectant.
Tartre sur la céramique du WC	Pour nettoyer, laisser agir un détergent pour bain doux ( $4 \leq$ , valeur du $\text{pH} \leq 9$ ) pendant 30 minutes puis rincer à l'eau.
Tartre sur le cache	Appliquer du détergent pour bain doux sur un chiffon doux et essuyer le cache chromé. Rincer ensuite à l'eau et sécher le cache.
Buse de douchette entartrée ou bouchée par des corps étrangers contenus dans l'eau	Pour le nettoyage, mettre la buse de la douchette quelques heures dans un produit détartrant pour WC usuel.

## Nettoyer la lunette, l'abattant et les parties du coffre de WC



Pour le nettoyage, n'utilisez ni éponge abrasive ni produit à récurer. Nous déconseillons également l'usage de produits de nettoyage à base de solvant ou d'acide, de produits détartrants, de vinaigres ménagers et de produits de nettoyage à base d'acide citrique. Ils attaquent la surface et peuvent la décolorer.

- 1 Essuyer les éléments avec un chiffon doux et du liquide pour le nettoyage de la vaisselle doux et toléré par la peau.
- 2 Sécher les éléments avec un chiffon doux.

## Nettoyer charnière, cache et bras de douchette



Pour le nettoyage, n'utilisez ni éponge abrasive ni produit à récurer. Nous déconseillons également l'usage de produits de nettoyage à base de solvant ou d'acide, de produits détartrants, de vinaigres ménagers et de produits de nettoyage à base d'acide citrique. Ils attaquent la surface.

- 1 Essuyer les éléments avec un chiffon doux et du liquide pour le nettoyage de la vaisselle doux et toléré par la peau.
- 2 Sécher les éléments avec un chiffon doux.

## Nettoyer la céramique du WC

Lors du nettoyage de la céramique du WC, garder la lunette et l'abattant du WC relevés. Les éventuelles vapeurs ascendantes des produits de nettoyage peuvent attaquer la surface.



Pour le nettoyage, n'utilisez ni éponge abrasive ni produit à récurer.

- 1 Nettoyer la céramique du WC avec un détergent pour bain ou universel doux.
- 2 Rincer la céramique du WC à l'eau.
- 3 Éliminer les saletés tenaces avec une brosse à WC et rincer à l'eau.
- 4 Essuyer le cache avec un chiffon doux et humide, puis le sécher.

## Dépannage

**DANGER**

Danger de mort dû à une décharge électrique

- ▶ Ne jamais ouvrir et réparer l'appareil soi-même
- ▶ Ne jamais changer soi-même un câble d'alimentation endommagé
- ▶ Contacter le service après-vente

## Dérangements en fonctionnement

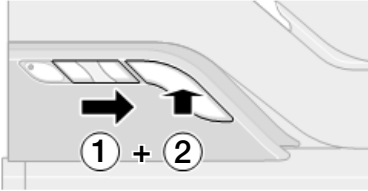
Dérangement	Cause	Remèdes
L'appareil ne fonctionne pas	La prise électrique est débranchée de son socle	Brancher la prise électrique. Si la prise électrique se trouve dans la coque, contacter le service après-vente
	L'interrupteur principal est coupé	Brancher l'interrupteur principal
	Le fusible est défectueux dans le répartiteur électrique	Remplacer le fusible dans le répartiteur électrique
	Fenêtre de la détection d'utilisateur située sur le capot supérieur salie	Nettoyer la fenêtre avec un chiffon doux
	Erreur dans le programme	Couper l'interrupteur principal et le remettre sous tension après 30 s
	L'alimentation est interrompue	Faire vérifier l'alimentation par une personne qualifiée
La température de l'eau est trop basse	Le chauffage n'est pas allumé	Sur la commande fixe, positionner le <fonctionnement du chauffe-eau> sur ON
	Durée de préchauffage en mode économie d'énergie trop courte	Sur la commande fixe, positionner le <fonctionnement du chauffe-eau> sur ON
	Erreur dans le programme	Couper l'interrupteur principal et le remettre sous tension après 30 s
Le jet de la douche est trop faible ou il n'y a pas d'eau du tout	L'intensité du jet de la douche est trop faible	Augmenter l'intensité du jet
	Buse de la douche bouchée ou entartrée	Nettoyer la buse de la douche ou la remplacer

<b>Dérangement</b>	<b>Cause</b>	<b>Remèdes</b>
Le bras de la douchette ne rentre pas	L'alimentation est interrompue	Rétablir l'alimentation électrique. Le bras de la douchette rentre automatiquement
	Le WCdouche est défectueux	Couper le WCdouche et contacter le service après-vente
L'abaissement automatique ne fonctionne pas	Système hydraulique défectueux	Contacteur le service après-vente
	Les charnières gauche et droite ne sont pas fermées	Fermer complètement les charnières
De l'eau coule constamment dans la céramique du WC	La garniture de rinçage fuit	Contacteur le service après-vente
De l'eau coule sur le sol	Présence d'une fuite	Couper le WCdouche. Interrompre l'arrivée d'eau et débrancher la prise électrique. Si la prise électrique et l'arrivée d'eau se trouvent dans la coque, contacter le service après-vente
Témoin lumineux rouge sur la commande fixe clignote	Un élément de sécurité a déconnecté temporairement le WCdouche	Couper l'interrupteur principal et le remettre sous tension après 30 s



## Nettoyer la buse de la douche ou la remplacer

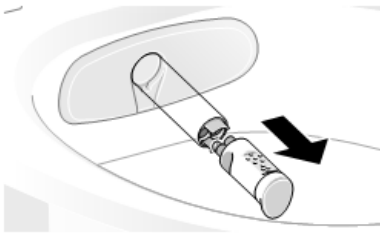
- 1 Relever la lunette et l'abattant de WC.
- 2 Pousser vers l'avant le bouton-poussoir <Intensité du jet de la douche> et appuyer simultanément sur la touche <Douche>.



### Résultat

Le bras de la douche sort sans éjecter d'eau.

- 3 Fixer le bras de la douche d'une main et retirer avec précaution la buse de la douche de l'autre.



- 4 Nettoyer la buse de la douche et la détartrer.
- 5 Appuyer sur la touche <Douche>.

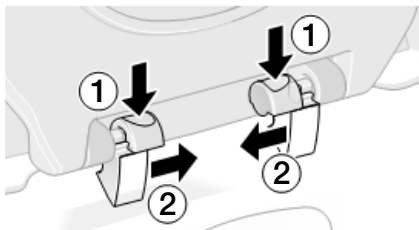
### Résultat

Le bras de la douche revient à sa position initiale sans la buse.

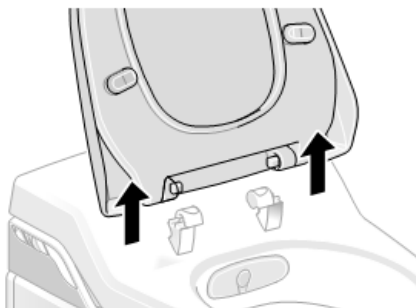
- 6 Nettoyer l'ouverture du bras de la douche.
- 7 Placer la buse de la douche nettoyée ou la nouvelle buse sur le bras de la douche.

## Démonter et monter la lunette et l'abattant de WC

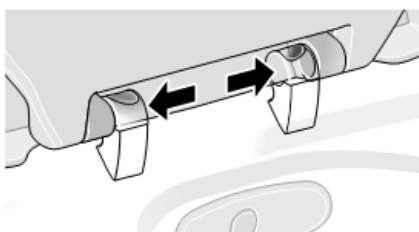
- 1 Relever la lunette et l'abattant du WC et déverrouiller les deux charnières en appuyant vers le bas et en poussant vers le milieu.



- 2 Retirer la lunette et l'abattant du WC de l'appareil.



- 3 Après le nettoyage, replacer la lunette et l'abattant du WC dans la fixation. Tirer les deux charnières vers l'extérieur.



Résultat

La lunette et l'abattant du WC sont déverrouillés.

- 4 Fermer la lunette et l'abattant du WC.

## Caractéristiques techniques

Tension nominale	230 V c.a.
Fréquence du réseau	50–60 Hz
Puissance absorbée	1000 W
Puissance absorbée en mode économie d'énergie / avec le chauffage allumé	0,5 / 9 W
Mode de protection	IP x4
Classe de protection	I
Longueur du câble d'alimentation secteur	70 cm
Débit de la douchette anale	2,1–5,5 l/min
Température de l'eau, réglage d'usine	37 °C
Température de stockage	-10 – +60 °C
Durée d'activation douchette, réglage d'usine	20 s
Nombre de niveaux de pression du jet de la douchette	7
Plage de pression d'alimentation	1–10 bars
Capacité du chauffe-eau	2,0 l
Charge maximale lunette d'abattant / abattant de WC	150 kg
Température de service	10–40 °C

## Garantie client final

La garantie destinée au client final ci-après vient en complément de la garantie légale en cas de défaut assurée par votre vendeur et ne s'y substitue pas.

La société Geberit compétente pour le lieu d'installation du produit Geberit AquaClean (« Produit ») prend en charge, pour le produit spécifié sur la carte de garantie avec le numéro de série, une garantie vis-à-vis de l'utilisateur final dont les termes sont les suivants :

1. Pendant 3 ans, à compter de la date d'installation du produit chez le client final (« durée de la garantie »), Geberit garantit que le produit ne présentera aucun défaut de matériau ni de production. La garantie couvre :
  - Dans les deux premières années de la durée de la garantie, Geberit fera effectuer les réparations ou le remplacement des pièces défectueuses gratuitement par un service après-vente mandaté par Geberit en cas de défaut de matériau ou de production.
  - Dans la troisième année de la durée de garantie, Geberit prendra en charge, en cas de défaut de matériau ou de production, la livraison gratuite en remplacement des pièces défectueuses au service après-vente agréé par Geberit et mandaté par le client final pour la réparation.

Toute autre réclamation de la part du client final vis-à-vis de Geberit est exclue de la présente garantie.

2. La garantie ne donne droit à des réclamations que si :
  - le produit a été installé et mis en service par une entreprise sanitaire ou l'un des services après-vente autorisés par Geberit,
  - aucune modification n'a été effectuée sur le produit, et aucune pièce n'a été enlevée, remplacée ou si aucune installation complémentaire n'a été ajoutée, et
  - le défaut du produit n'a pas été causé par une installation ou une utilisation inappropriées ni par un entretien ou une maintenance insuffisants,
  - au cours de la troisième année de garantie, un droit à garantie n'existe que si le client final a envoyé la carte de garantie ci-jointe, dûment remplie, à la société Geberit compétente pour le lieu d'installation, sous 90 jours ouvrables à compter de la date de l'installation.
3. La garantie est valable seulement pour les lieux d'installation du produit situés dans les pays dans lesquels Geberit est représenté avec ses propres sociétés de distribution ou par un distributeur.
4. La garantie est uniquement placée sous l'autorité du droit matériel du pays dans lequel Geberit a son siège social. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises est expressément exclue. Seul le tribunal situé au siège de Geberit est compétent pour régler tous les contentieux issus de cette garantie.





**Installateur :**

---

---

---

Prénom :

---

Nom :

---

Société :

---

Adresse :

---

NPA :

---

Ville :

---

Date d'installation :

---

Signature :

---

Numéro de série

[ ] beige bahama

[ ] blanc alpin

[ ] manhattan

[ ] pergamon

**(FR) Geberit France**  
**Parc Tertiaire Silic**  
**23/25 rue de Villeneuve - BP 20432**  
**94583 Rungis cedex**

**T +33(0)825 801 603**  
**F +33(0)825 801 604**

→ [www.i-love-water.fr](http://www.i-love-water.fr)

**(BE) Geberit nv**  
**Beaulieustraat 6**  
**B-1830 Machelen**

**T +32 2 252 0111**  
**F +32 2 251 0867**

→ [www.geberit.be](http://www.geberit.be)

**(LU) Geberit Luxembourg**  
**61, avenue de la Libération**  
**L-3850 Schifflange**

**T +352 54 52 26**  
**F +352 54 54 91**

→ [www.geberit.lu](http://www.geberit.lu)